

**Makšā,**  
 Zalgavā fanemot:  
 par gabu . . . 2 rub. 20 kap.  
 par 1/2 gabu . . . 20 .  
 par 1/4 gabu . . . 60 .

Par adreses pārmaiņu  
 jāmaksā 10 kap.

Telefons № 644.

# Latweeschu Awises.

**Makšā,**  
 pa pastu pērsūtot:  
 par gabu . . . 3 rub. — kap.  
 par 1/2 gabu . . . 60 .  
 par 1/4 gabu . . . 90 .

Uf ahrfēmēn 4 rub. 50 kap.  
 2 rub. 30 kap., 1 rub. 20 kap

Pasta kaste № 17.

Redakzija un ekspedizija:  
 Zalgavā, Strībveru eelā № 35.

89. gada-gahjums.

Sludinājumi makšā:  
 par katu rakstu rindinu 8 kap., preeščapuffē 20 kap.

**Wifur pasihstami.**  
**Wifur dabujami, sawa augsta labuma pehz.**  
**„Famos”** 10 g. 6 k.  
**„Ottomana”** fabrikas,  
 Sw. Peterburgā.

**No 1. juliā**  
 līhds gada beigām „Latweeschu Awises” makšā ar pērsūtīšanu pa pastu 1 rubli 60 kap., Zalgavā fanemot 1 rubli 20 kap. — Zeen. pasta abonenteem lūhdsam pēe pastellejumu atjaunošanas pērsihmet abon. numuru.

**Keisara deenas Rīgā.**

3. julijs, „Wisaugstako Weesu fagaidamā beena, no pašā rīhta nerahdija nelahdu laipnu waigu: leetus sčaltes nemitigi nahza un gahja un debefs bij tinusees weenos mahkonos. Tikai ap pusdeenas laiku, wehjam uš seemeleem wirfo- tees, leetus sčaltes pamafam aprima. Nestatotees uš wifu sčho nelabwehlibu, krahdjāns swehtu rotās tehrptās Daugawas peekraste un tuwatās eelas, pa turām Wisaugstajeem Weeseem nahzās brault, pīdīn pīdījās wispirnā lahrtā ar muhfu abeja bsimuma stolas jaunību, fawos gaisčhos, bšibros uswalkos, meitenes loščām palem kolās, fawu skolotaju un wezaku pawadibā. Un aif teem nepahredjami lauschu bari, wifī glīhtos swehtu uswalkos, un wifī swinigi gaidot uš reto laimes brihdi, turā dabūs redset fawu sifnigi mihtoto Semes Tehwu waigu waigā.

Un sčhis swehtswinīgais brihdīs ari drihji ween peenahja. Ap pulstien 1/2 pehz pusdeenas pēe Daugawas krašta usjeltā un krahdjāni igresnotā Keisara pawiljonā jau bij sapulzejusčees wifī augstee un augstakee waldības wihri, preeščgald ar pašču ministru preeščneeku Stolipinu, kara ministri Suchomlinowu, generalščhaba preeščneeku Kondratjewu, Widsfemes gubernatoru Swegingewu, Widsfemes landmarsčhalu, Rīgas pilsehtas galwu u. t. t. — Majestātski, lehnā brauzeenā tad pulstien 2 tuwojās, no juhras nahdbama, warena, milsiģā Keisarištā jachta „Standart”, kura firmajai Rīgai atweda Wisaugstalos Weesus, nemitigeem urrā-fauzeeneem atstānot no agral eebrau- kuhščhem un gar Daugawas peekraši nostahditeem kara lugeem. Geperetim Keisara pawiljonam „Standart” tad ismeta enturi, un taifni sčajā brihdi wifī mahstoni pēe debefs bij iščlīhduschī un mihtā saule faweeem seltiteem stareem pahrlahja wifu swehtu gresnās rotās tehrpto aplahrti.

Kad Augstais Kungs un Keisars, nonahzīs swehtu pawil- jonā, bij wisšehligi apweizinajees ar wifem tur gaidoščhem walsis un waldības wihreem, Keisara Majestātei labpatīās ee- lahpt ratos, Keisarištā galna ministra barona Frederištā pawa- dibā, lai drauktu pa Nikolaja eelu, garam pilij, tad pa Todlebens un Aleksandra bulwareem uš Rīgas katedrali, wifur jaus- mīgi sweiginats no sapulzejusčamees lauschu bareem. — Tur Rungu un Keisaru fagaidija, apweizinaja un swehtija Ri- gas arkibīšaps Agatangels. Kad arkibīšaps bij no- turejis swehto aischugumu un Keisara Majestātei tā dahwanu pašneebīs Turjewas swehtneesa Sfidora swehtibīdi, bija ari augstā laime pašneegt swehtibīles Romo-Kroiztas muhšenu klojtera preeščneezēi Sergijai un Rīgas bradstwas deputazijai.

No katedrales Keisara Majestāte bewās pa Todlebens bulwari, Nikolaja un Pils eelam uš Doma bāsnizu, tur Wisaugstalo Weesi pēe bāsnizās durwim apweizinaja kreenu walodā Widsfemes ewang.-lut. konsistorijas presidents landrahts fon Strandmans. — Bāsnizā Wisaugstalo Weesi fanehma Widsfemes general-superintendentis Gaetgens, nowadidams Kei- sarištā Majestāti līhds altara forim. Te general-superintendentis tureja sefosču usrunu:

„Muhfu Rungu Deewa un muhfu augstī slaweta Pēsitāja Jezus Krištus wahrtdā es Zuhfu Keisarištai Majestātei sčhinī

muhfu firmi-zeenigā Deewa namā nobodu swehtības sweizeenu no ewangelistās garibšneezības pilsehtā un uš lauteem. Sčhe jo allasch lahpi augščup pēe Wisaugstalo Trona muhfu aischu- gumi par muhfu mihtetā Keisara un muhfu augstā Waldneeka Rama lablahjību. Sčhe mehš Keisara Majestātei issakam wis- gobbihjigalo pateizību par to, tā ari mums wisšehligi lauts nolikt pēe Zuhfu Keisarištās Majestātes lahjam muhfu sifniga- lās padewības un uščizības juhtas. No bšiki aischrahtas sifds atstān muhfu pateizība, ta Zuhfu Majestātes spehziģais, augst- sifdigais wahrds ari pēe mums dewis dwehseles meeru dau- dseem apgruhtinateem prahteem. Lai Wispehziģā Deewa meers nahk pahr Zuhfu Majestāti un pahr wifu augstā Keisara Ramu. Lai pēe Zuhfu Majestātes weenotal pēepilditos wahrbi, kurus Deews teizīs fawam isfraudstam, Dawidam: Mana roka buhs līhds ar to weenumehr, ir mans elkonis winu stiprindā! Mana pateesība un mana sčehlastība lai ir pēe wina. — Dšiki sifdi mums un muhfu braudseem atstān ta pašča Deewa wihra aisch- luhgums par ta Rungu kalpa namu, jo to Deews swehti, tas ir swehtits muhščigi.

Tā tad lai Deews Kungs Dewi swehti un pašargā! Deews Kungs lai apgaismo fawu waigu pahr Dewi un lai Dew ir sčehligis! Deews Kungs lai pagel fawu waigu pahr Dewi un dod Dew fawu meeru! Amen!

Ge- ejet Doma bāsnizā, uš ehgelem atstaneja preludeja swinīgajai „Deews Kungs ir muhfu sifnā pils.” — Pēhz general-superintendenta usrunas doma foris nodseedaja F. Men- delsona moteti, pēhz tam sefoja ehgele preeščneesumi: foralis „Teizi to Rungu”, Reinbergera „Wifija” un Mendelsona „Al- legro”. — Wina Majestātei pa wifu to laiku labpatīās stah- wet lahjās. Pēhz konzerta Keisara Majestāte, general-superin- tendenta wadibā, apstātijā Doma „krustā gangi” un Doma bāsnizās dahrtu, un atgreifās tad atkal zaur bāsnizu uš gal- weno išeju. — Bāsniza bija pēe altara tora puščkota augsteem palnu toleem un giteem troniseem auceem. Bāsniza bija pil- dita swehtu drebēs tehrpteen bewihsseem.

No Doma bāsnizās Wina Majestāte bewās uš Melngalwu namu Rahtuščha laukumā, tur Wisaugstā Weesi apweiza kreenu walodā melngalwu elermanis Georgs Kerkowius. Pēhz ap- sweiščšanas wahrdeem un stāleem urra-fauzeeneem elermanis pašneebja Wina Majestātei ar Sčhampanas wihnu pilditu lausu, kuru Wisaugstalam Weesim labpatīās laipni peenemt. Apstā- tijis firmizeenigā nama telpas, Wisaugstalam Weesim labpatīās eerastit Sawu wahrdū selta grahmata un atstah weenu no Sawem zindeem par peemini. Pēe farunam, kuras ilga ap 20 minutem, Keisara Majestātei labpatīās leetot wahzu walodu. Selta grahmata fawus wahrds eerastija ari mi- nistru preeščneeks Stolipins un kara ministris Suchomlinows.

Rahtuščha slajums un tuwejās eelas bij pildijusčees ne- pahredfameem lauschu bareem, turi wisjauftādā lahrtibā wil- noja sčurp un turpu un Winu Majestāti apweiza jausmigeem urra-fauzeeneem.

(Eurpmat wehl).

**Rīgas Latweeschu Weedribas Sinibu Romištjas sapulze 18. juniā 1910. g.**

(Turpinajums.)

Pēhzpusdeenā wispirms uštahjās magistrs Trafuns ar preeščneesumu: „Par latgalešču dšihwi un tautisto lūstību”. Latgaleščhi, kuri semi usstāt par tahdeem pat latweeščhem, ta wibemneeki un kusfemneeki, ari pēhejā laifā mostotees uš jaunu dšihwi, gan peedalidamees weetejā pašāwaldibā, gan dibinādami daubšas beedribas. Truhstot tīkai materielo lī- dšellu un inteligentu spehlu, bet radisčotees attihstotees lauf- saimnezibai un nodibinotees tautskolai ar mahšes walodu, tā mahzības walodu. Wej tam ari literatura un saifšne ar latweeščhem darisčot fawu eespaidu, pamajam tuwinādama latweeščus ar latgaleeščhem, las pateesibā taifču ešot tīkai diwas weenas un tās paščas tautas dalas, — kuras pamajam tuwinasčotees weena otrai līhds fatuščisčot weenā weeščā. Pahrmēt latweeščhem, ta tee drukajot grahmatas gotu burteem un ne latinu. „Semlopis” pirmais ešot atmetis gotu burtes un zaur to eeguwis prahwu lahstaju slaitu latgalē. Ziteem laifkrastu un grahmatu isdewejeem wajagot darit tapat. Wej tam ari sabeedrištā sīnā wajagot wairat tuwotees weeneem otreem. — Debatēs Needra ari isteiz gerību, ta sčarpība sčarp abam tautas dalām issudisčot un tās faweenosčotees. — Šinulis (latgalecis) aischahda uš leelo plāšmu attihstības sīnā sčarp latweeščhem un latgaleeščhem, pahrmēt latweeščhem, ta tee nelo neesot darisjuschi un ari wehl nedarot, lai panahstu weenosčanos, bet tomehr tiz, ta ta reif peenahs. (Zuhsmīgi aplausi). — Pēsimištigati, bet tomehr ne bes gerības uš labu

gala isnahkumu, isteizas stud. Kempis (ari latgalecis), ishumā raksturodams tureenes semo isglīhtību, ta ari sčipro kreenu un polu eespaidu. Bet tomehr neesot jachšaubas, ta ar laiku wifī sčhee ahrejee sčehšehščhi issudisčot un abas tautas dalas faweenosčotees weenā weeščā. A. Kalniņš ari pahrmēt lat- weeščhem weenalšību. Latweešču peenahšums ešot eet uš- meklet fawu maso brahli, bet wini to nedarot. Lapat ari Rīgas Latweešču Weedribai, kura ari wifai aultsi isfurotees pret latgaleeščhem, kas jau wairat reifes nahlfuschi pretim ar preeščlikumu sčrahdat pēe abu latweešču tautas daku apwee- nosčanas. Muhfu laifkrastu un pat tee kam tas ešot eespeh- jams, ari nelo nedarot sčhis leetas labā. Needra wehl reif aischahda, ta newajagot buht pēsimišteem, jo abu tautas dalu fatuščana ešot pilnigi droščha. Weidsot wehl runā mag. Tra- funs. Wīnš tizot tautas dšihwības spehjai, kas pahrwahre- sčot wihus sčehšehščlus un fawneegsčot mehrti. Pēsef pēe- krihtot jo leela loma pēe apweenosčanas. Weigās eeteiz lat- weešču inteligenteem meklet darbu latgalē un tā tur eewest wairat gara gaismas.

Pēhz tam sefo mahzītāja A. Needras preeščslajjums: „Tizības mahzība muhfu tautskolds”, par kuru rakstifim wehlaki plāščah. Ar sčraunajām debatēm, kuras sefoja sčhin preešč- slajjumam, tad ari beidšās pirmās deenas sapulze.

Sapulzi atklahj pulstien 1/29 rīhtā. Rā pirmās lafa Wold. Telkmans „Par deenas laifkrasteem”. Slehdjot pēhr- najā gada sīnojumu wīnšj zerejis, ta sčhogad waresčot teikt dandj to labatu par muhfu deenas laifkrasteem, bet pateesibā gandrihj nelas neesot grosjees. Wehl neesot issudis „peetā gada” eespaids un wehl leela dala latweešču gara dšihwes ne- ešot eegahjuš fawos normalajos krahtos. Un sčho nelahgo buh- sčhanu jo leelā mehrtā weizinat muhfu deenas laifkrastu.

Wifī pēezi muhfu laifkrastu pag. gadā darbojusčees, waj nu „peetā gada” idejas aptarodani, waj ari tās weiznadami. Pēe tam wini patstahwīgi stahwusčhi, ta weens pret isčetreem: weenā pušē „Rīgas Awise” un otrā — pahrejšās sītas. Pēe tam weizās Weinbergs ne weeni reifi ween bewās faweeem pre- jineeem fajusi, zil neprasčās tee tautas un politifas leetas, lo tee winam newarot nelahdā sīnā peebot. Bet no wifa nah- lotees zeest tīkai tautai. Sčahhda nebuščhana nowedusi tīk tahlu, ta pat tahdas tautai dabīgas leetas, ta dšefsmu swehtki teelot dubleem apmehtati. Tapat isfurotees pret Rīgas Latwee- sčhu Weedribu un Interim teatri. Iščhi fatot muhfu — laifkrastu weens masat par otru stahwot fawa usbewuma augšumos, kas atnešot tautai tīkai postu.

„Rīgas Awise” nopuhlejusēs glabat un ušturet uš ahreemi muhfu tautas godu un labot tautas organifsmu eesčheji. Un tautas organifsmā ešot dandj kas jalabo, lo warot panahst ešot pa bimeem zeekem waj nu klusībā sčrahdat, atlahstibai netaf neatlahjot dšeebejomās wainas, waj ari wihus fāšimuschos sčeept uš barakam, lai tā isfargatu wefelos no fāšimščšanas. „Rīgas Awise” darisjus abus darbus: uš ahreemi wina apgal- wofusi, ta sehyga tautā neesot leela, un eesčheji latru sīmo sčeeptu uš barakam, lo mehšot isfleeget par demunsešanu.

„Dšimtenes Wehstnefi” wehl aifween zihnotees diwas dweh- seles: wezo darbneeku dwehsele, kas preešč „peetā gada” de- gusi uš tautas altara un otra, kas muhščigi maldas pa swe- sčhām ahrem. Pēe tam wifš, lo Weinbergs bāra teelot nolē- gats, zaur lo muhfu tautas godam sītot plīki, turpretim „Dšim- tenes Wehstnefi”, tā wiswairat isplāitai latweešču awifei wajadjeis sewiščhi ruhpiģi fargat un aistahwet muhfu tautas godu. Pēe tam sčhai laifkrastā weenā nodalā kaut lahdu leetu pildinot, bet otrā nokengajot, zaur lo isfleeotees itā sčarp at- sewiščho nodalu wabitajeem truhktu fāšanas. Sčha gada fah- lumā lizees, ta leeta taps nopeetnala, bet tad nahwe aifšautusi redaktoru Witandu un — laifkrastis palizees wezajās sčeedēs. Weenā sīnā „Dš. W.” tomehr ešot labojees — wina waloda tapusi preechlahjigala, netā ta bijusi pa Rīgas domneeku wehles sčhanam, kas, protams, warot tīkai zelt muhfu awiščneezību.

„Latwija” patlaban sčahlot wīngriņatees nopeetnibā un no- teiktibā. Sawā laifā ta isbraulajusi rewoluzionarifsmu, lade- tifsmu, reformifsmu, liberalifsmu, bījusi ari neitrala, islamajusi fawu akšionaru sīmo Groswaldu līhds beidšot zaur isdewigu redaktoru mairu nostahjusēs uš tautiska pamata. Wīnš, ru- natajs, zerot, ta „Latwija” ari uš preešču palisčot pēe sčhi wirseena un wairis nemelleščot jauna.

„Seepajas Atbals” pag. gadā sčueedīs neglīhti fagrosifas sīnas par Rīgu. Zītābi tas turejees wairat uš kreifo puši. Zi- lai no sčha gada marša ta tapusi rahmata. Pēe tam sčhi awise dandj rakstot par ahreemes laufšaimneezību, sčuegdama latweešču laufšaimneekem dāšču labu berigu padomu. Aci par Latgali wina sčueedjot deesgan plāščas sīnas. „Zainā Deenas Lapa” sifstī tuwotees pēe kengasčhāns un



famstarpejas rihdijšanas. Par tautību tā pate nelo nebedot, bet tomēr širdīgi ušbruktot wahzeescheem un — neaismiršot fadot arī Weinbergam. Par uštahšanos pret walbibu ta pehdeja laikā dabnusi nopeetnu mahjeenu 500 rbl. leelumā. Bet neraugoties uš wifu Weinberga gahmishanu ūhi amife tomehr ūipri ween peepojot Weinberga kultu, pat V. wisp. latw. dšeeūnu fwehtkus ta peedsejojusi Weinbergam, noūautdama tos par Weinberga fwehtkeem.

Kunajot par dšeeūnu fwehtkeem, winam runatajam, jaat- ūištōt, ka ūhāt leetā latweeūhu laikraūi ištūrejuūšees nepeedo- dāmī. Tahdās leelās wispahrejas leetās, kuras iūrihōjot wiūa tautā, wiūeem laikraūteem wiūam partijām, lai lohdi nebuhtu wiņu uūūlati, jāturotees kopā, lai nekaitetu tautas godam uū aūreeni. Bet ūho tiftumu daubūi muūhu laikraūi neeweūhro- juūhi. Nonhžinatam Weinbergim cenahkusi prahtā ideja ūwi- net dšeeūnu fwehtkus par godu Wiūdsemes 200 g. peemeeno- ūhanai pee Kreewijas. Protams, ne iteises wiūi eūot un wa- rot buht meerā ar waldbibas wirūeenu, bet latcam pawalstnee- kam eūot ūinama patriotiūta ūajuhā, turai neeūot nelahda ūa- tara ar waldbibu. ūhi ūajuhā bijusi arī latweeūcheem un ja Weinbergs nebuhtu eeūahžis runat par dšeeūnu fwehtkeem, tad beū ūhaubam lahdš žits to buhtu darjīs. Bet latweeūhu laikraūi to neūpehjuūhi ūapraūt, iūūleejuūhi dšeeūnu fwehtkus par Weinberga fwehtkeem un apmehtajuūhi dubleem. Nerihdji- neeūeem ta ween iūližes, ka laikraūi žihnijuūšees ne pret fweht- keem, bet pret tautu. Bet t mehr notikuūhi arī brihnumi: „Latwiūa“ arī ūahkumā bijusi fwehtku preineeže, bet tad ūarūi uūūtahjuūes par wineem. „Dšimī. Wehūin.“ un „Krepajas A- balūs“ tapuūhi maūakais objektiwi fwehtku leetā. Weenigi t- ūai „Jaunā Deenas Vapa“ palikuūi pee ūawa naida.

Beigās referents iūūata žeribu, ka wiūas ūhīs uebuūūūa- nas uū preekūhu laboūhotees. Wiūūh tam tizot tapat, ka ūa- was tautas weūelam prahtam un winas nahkoūhai lablāhžibai. (Turpmat wehl.)

## No ahrsemēm.

### Kreewu-japanu lihgumu.

Par Kreewu-japanu lihguma teūtu ūinožām, ka tas parah- dijees iūwiūtumā angļu amife „Times“ iūhi pehž wiņa parakti- ūhanas. Jaunakās ahrsemju ūinas paūūaidro, ka tas naw teesa, jo lihguma teūts no waldbibam, kas wiņu paraktiūjuūas, wehl nebij leelwalūstim paūnots. Waūar paūneebūam ūinu, ka ūinas teūts no kreewu un japanu pilwaroteem daris ūinams ūinas waldbibai. Tagad Peterburgas telegrafa agentura ūneebū kreewu tulkojumā lihguma teūta ūaturu, kurūh ūan ūahžbi:

Keiūariūtā Kreewijas waldbiba un Keiūariūtā Japanas wal- diba, pilnā paūrleežibā peekriūdamas teem prinžipeem, ūahdi uū- ūahžbiti ūarw wiņām 17. juūijā 1907. g. noūlehtā konwenžijā un wehlebāmās attiūitit ūhīs konwenžijas ūpehtu, lai nodroūūi- natu meeru tahlajos auūtrumos, weenožās papildinat mineto lihgumu ar ūefoūūeem lehmumeem:

1) Tai atweeūlinatu ūatiftmi un attiūititu ūarptauūiūtu tirdūneezibu, abas augūtās lihgumu ūehdūejas puūes apnemas draudūigi weena otru pabalūtit wiņu dšeeūzēlu liņiju uūlabo- ūhanā, paūrlobojumū eeweūhanā atteezotees uū mineto dšeeū- zēlu ūaweenoūhanū un atturetees no ūatras ūatigās ūajenūibas ūhi mehrā realiūeūhanā.

2) Katra no augūtām lihgumu ūehdūežām puūem apnemas pabalūtit un žeenit status quo Mandūūurijā tahdā weidā, kā tas noteikts ar wiūeem: lihgumeem, konwenžijām un žitām weenoūhanām, kas noūlehtā lihdš ūhāi deenai kā ūarw Kreewiju un Japanu, tā arī ūarw ūhīm diwam walūtim un ūinu. Peemineto lihgumu kopijas tita iūmainitas ūarw Kreewiju un Japanu.

3) Kaūbu nebuht notiftumu iūžēlūhanās gabijumā, kas wa- retu apbraudēt augūhā mineto status quo, abas augūtās lihgumu ūehdūejas puūes latā gabijumā ūahūees ūomā ūarw ūa- larā, lai weenotos par teem ūoleem, ūahdus wiņas attiūis par wajadūigeem, lai uūtūretu mineto status quo. To apūiūrina- dāmī, ūhe apakūhā paraktiūjuūees pilwaroti no ūawām wal- dibām, paraktiūja ūho konwenžiju un peelika tai ūawus ūeege- ūus. Noūlehts Peterburgā, 21. juņijā (4. juūijā) 1910. g., kas ūatūriht ar ūeptitā mehneūhā 4. deenu 43. g. pehž Meidiūi. Paraktiūs: (Zūwolūūis). Paraktiūs: (Motono).

### Kara ūpehta organiūeūhāna Woūnijā un Herzegowinā.

Lihdš ūhīm ūates Auūtro-Ungarijas armijas pulks dewa weenu bataljonu garniūoneem Woūnijā un Herzegowinā. ūhee bataljoni paūtahwiūi tita mainiti; wairai bij Auūtrijas kara ūpehta. Tagad nu, kad Woūnija-Herzegowina dabuūusi paūū- waldbibu, abām prowīnzem dos arī paūtahwiūu un paūtahwiūu kara ūpehtu. Preekūh ūhi noluhla tagad abās prowīnzēs at- rodofūees bataljoni paliks tur pawiūam un par paūtahwiūeem bataljoneem, no kureem attiūiūtis plaūūalās kara ūpehta nobalās.

### Stoūholmas apzeetinaūhāna.

Pehdejos gados ūweedri ūahjuūšees pee Stoūholmas ap- zeetinaūhanas. Stoūholmu grib paūrwehūēt par ūipru ūauūūe- mes, bet arī par juhras žeeotūūni, jo pilūehta atrodās pee Me- lar eūera un pee ūhergardas juhras lihtūhā, kas 130 kilo- metru garūh un 160 kilometru plātis. ūhīs ūhergardis ir pilns ūalam un ūlīntim un tā tad uū juhras puūi ar forteem un torpedām weegli apzeetinajams. ūweedri uūūlata Stoūholmu par galweno poūijiju, jo ta ir weenigā ūweedrijas leelpiūehta ar 340,000 eedūiūwotajeem, un ar Stoūholmas eeņemūhanū buhtu arī paūtraukta ūatra ūatiftme ūarw ūweedrijas deenwi- deem un ūeeemeem. ūhdenos pee Stoūholmas nodomāt eeūi- ūot galweno ūlotes atbalūta punktu un paūrwehūēt iū Karlskronas uū tureeni ūloti, kura ūaūahw no 12 jaunākem un 6 wezaleem peekraūes bruņu luūeem ar 5400 wiūreem. ūweedrijas ūauū-

Ruhk,

ūmalķi

papiroūi!



### Papiroūi „Mai“

1. teel iūgatawoti no labotām Turzijas tabakam.
2. ar higieniūtu wati „Hawana“;
3. iūhauūites no wiūa paūanē labākā papira „Abadie“.
4. teel ūrahādāt ar paūrloboūam maūūinām, beū rotu pee- ūahūūhanās.

Ķemes armija arī naw til neežiga, jo mobilizācijas gabijumā ūweedrija war uūūahžbit 350,000 leelu kara ūpehtu un wehl 170,000 miliūiūhu.

### ūpizberģenes ūalu jautajums.

ūpizberģenes ūalas tahlajos ūeemelos ūenā ūaitijas par Kreewijas iūpaūūumu. Bet tā kā Kreewija tur paūtahwiūi ne- tureja nelahdus preekūūahwjuūs un uū ūalas reii kas paūrūee- moja, tad ar laiku daūhu ūweūhu tautu peederigeē (ūewiūūi Norwegeeūhi) ūahā peesawinatees weenu waj otru ūpizberģe- nes daūu, tā kā beidūot ūahā ūrihdetees par iūpaūūuma tee- ūibām. Kaūbu laiku atpataū nu Norwegeeūhu waldbiba ūi- la preekūhā wiūeem intreeūteem ūapuztees uū ūarptauūiūtu kon- ferenžī Norweģijas galwas pilūehtā. Kriūtianiā, lai galigi iūūūirtu wiūus ūrihdus. Ar to žitas walūtis bija meerā. Gaiba, ka konferenže driūh ūanahū.

Pa tam Norwegeeūhu un ūweedru waldbibas iūūrahdaju- ūūas ūatra pa projektam par ūpizberģenes apūahūtu nolahr- toūhanas administratīvā, poūijijas, teesu un wiūā žitādā ūind. Projekts peehjuūtis wiūām intreeūtām waldbibām.

Kreewija par ūawu preekūūahwī gaidāmā konferenžē iū- redūejuūes ūawu ūuhtni Kriūtianiā, kuram par palihģeem dos wehl ūahdus ūpezialistuūs.

ūweizē. Parties žeeetumu kongreūa preekūūahwīs ūweizē, apmeūeūis žeeetumā Auūtrijas keiūareenes ūepawu Luūūūeni. Pretim wiūām baumam par neežēūameem apūah- ūleem, ūahdus wiņām jaūūiūwo, iūrahdiūees, ka Luūūūeni nebuht nejuhtas til noūpees un ta wiņa apūahūli ir wiūai labi. Lu- ūūūeni ūrahdajis leelā gairūhā ūahlē pee grahmatu eeūeeūhanas. Titi trihs reiūas wiūūh nelahrūibu behl tizis eeūlodūis tumūhā ūamerā. Daūhahri Luūūūeni iūleelotees par wajpūrahtigu, bet eūot pilnigi normals un laūot ar paūiūūhanū Monteeūē, Didrō, Diūenūu un Ruūfō. Wiūūh dabuūot labu ehdeenu, beū tam ūatru deenu pudeli wiņna un 4 žigaretes. Wiņa kamera eūot diwreiū leelaka, neūā tas žeeetumos paraktis, tajā eūot ehra gulta, eeūtrika apgairmoūhāna un paū grahmatu ūapis. ūeenas iūgreūnotas ar poūūarūem, kuras Luūūūeni ūadahwiņajuūhi žeeetuma beedri. ūarw ūarūem atradūūes arī nogalīnatās kei- ūareenes laulatā drauga, tagadejā Auūtrijas keiūara Franūiūhā Joūeūa bilde.

Greeķija. Greeķija pehdejā laikā nopeetni bruņojas, ūa- wiūtdama kara ūpehtu pee Turzijas robeūūam, uū to turku ahr- leetu miūiūis darjīs uūmanigās ūretas aiūūahwju walūtis. Greeķija noūlehgufe arī kontraktus ar ūahdu twailōnu ūabee- dribu, kas wajadūibas gabijumā apnemtus weūt greeku kara ūpehtu. Atendās domā, ka ūretas jautajumu behl war iūžētees ūarūh ar Turziju.

Anglija. Jaunais ūehnīūh Ģeorgs, tā ūinams, bij eeūneebūis parlamentam preekūūiūtumu, lai paleelina wiņa žiwillīūi, t. i. eeūahkumus no walūtis puūes. (Pateūibā angļu ūehnīneem, pehž wegu wežeem liūumeem un parahūām, peenahūtos miūiūi eeūhnumi, kuri buhtu beūmit waj pat ūimūahri leelaki neūā tagadeje, ja ūhe liūumi wehl tiku iūpilditi arī muūhu laikos, jo formalitee nebuht naw atžēli.) Žiwillīūes jautā- juma iūūūiūūhanai tita eeželta ūewiūūhla parlamenta komiūija, kurā beū liberalem un konūerwatīweem pirmo reiūi eewehūeja arī ūrahdneeku partijas preekūūahwjuūs. ūagaidija, ka ko- miūija eewehrojāmī paleelīnās ūehnina žiwillīūi, bet tas tomehr naw notizis. Komīūija atūimusi, ka ūehnīūh glūūhi labi warot iūiūt ar tagadejo žiwillīūi, un tita atteezotees uū ūehnina gi- menes loūelleem un pils ūalpotojeem iūdariti daūhi paleelīnājumi, kopā pawiūam par 13,000 mahz. ūt. (130,000 r.). ūgratā žiwillīūe, kas tita apūiūrinata 1901. gadā, bij 621,000 mahz. ūt., bet tagad ta buhs 634,000 mahz. ūt. ūrahdneeku de- putāts Varneūs ūiūa preekūhā, lai eeūahkumi, ko ūehnina gimene dabun no wiņai peederoūūām ūantāūteras un ūornwalas her- zoģiūtem un kuras ūehūina uū 150,000 mahz. ūt. gadā, nahūtu walūis ūaūē, bet tāl weedā lai paleelīnatu žiwillīūi. Bet ūho preekūūiūtumu atraidija. — Pehž liūuma angļu ūehnīūh arī naw atūwabinātis no eeūahkuma nodolka, un pagahjuūhā gadā eeūahūajis walūis ūaūē ūhā nodolka paūri par 10,000 mahz- žinām ūerūinū.

## No eekūūemēm.

### Deenwidus-Sibirijs dšeeūzēlūh.

Waldbibas komiūija jaunbūwejamo jaunū dšeeūzēlu leetā pabeiguūe Sibirijs dšeeūzēlu buhmes projektu paūhēbaudūūhanū un nolēhmufe, ka žaur Deenwidus-Sibiriju jābūhwē jauns dšeeūzēlūh ūahūot no ūraūūas paūr ūemipalatiūūu uū ūono- ūiūolajewūtu pee ūeelā Sibirijs dšeeūzēla. Jauno dšeeūzēlu weenprahtigi praūiūūūas ūiūpat kara miūiūtrijs, tā arī eekū- zēla žerē leeliūtu kolonijsācijas uūplauūūhanū, kā arī ūipru ū- tajas apgabala ruhpneezības pažēlūhanos. Apūehūināts, ka preekūh ūhīs buhmes buhūūot wajadūigs ap 170 miūjonu rublu leels aiūnehmums; bet tas eūot weegli realiūejams, jo tagadejā brihdī wispaūales naudas tirgš eūot ūreewijai ūoti labweh- liģis.

Peterburga. Irkutūūas teefleetu iūmeūletājs lai- bis ūewiūūu telegramu Peterburgas ūepenpoūijijai, uūmanitees, waj neparahdiūhotees apgroūibā jauni pawihra naudas gabali peežu un triju rublu wehrtībā. Tahdās kredītiūetes par 200,000 rublu wehrtībā ūiūūūas ūuhtitas no Peterburgas uū ūodaiūūas pilūehtu pa paūju. ūelā neūinami ūagūi noūagūūhi daūūas naudas papihru paūas par wairai neūā 20,000 rubleem. Noūagto kredītiūeūhu numuri eūot ūinami ūepenpoūijijai. ūagūi naw wehl uūūināti.

— Kraūnoselūūas kara pulku nometnē nahūi uū 29. juņiju ar rewolwera ūahweenu ūruhtis eeūwainoģees Mi- ūhailowūūas leeljabalneku junūurūolās audūeknis Wiĥno. Paūū- ūepławības mehģinajumam eūot romantiski žehloni. Wiĥno wehl jauns žilweks, tita 18 gadu wezumā.

Odeūa. Generalis Dumbadūe, tā „St. Pet. Žģ.“ ūino, uū pawehli Odeūas kara eežirūim atžēlts no ūaltas pilūehtas un ūaltas aprinkā wirūpawehūneela amata un ūalta atūal teel padota ūem ūaurijs gubernatora paūrwalbes.

No Pleūkawas. Weetejo widus ūūūiru mahģības eeūah- ūhu kufus beidūa ūarw žitu arī wairai latweeūhi: Pleūkawas mehģneezības ūolas pilnu kuru beidūa Ž. ūeiflers no ūigas, ū. ūarīnūh no ūlojas, ū. ūahūiūs no ūatiūūeem, ū. Pi- ūiūums no Diūleem, Ž. ūeemelis no ūriūates, ū. Keiūans no ūeebalģas, Ž. Mednis no ūigas, ū. Piūla no ūamūas, ū. ūamans no ūauūūas, ū. ūiūiūūh no ūokrowas (Pleū. gub.) un ū. ūasers no ūalmeeras.

ūauna. 6. juņijā ūhejeenes ūatoku katedrālē ūwinigi uū- nehna ūawus amata peenahkumus ūehemaitijas biūlāps Žir- tauts. ūatoku ūemēs biūlāpēm ūoti leela noūiūme. ūee pilnigi paūtahwiūis paūrwalda wiūas ūaūiūas leetas un ūatoku preeūteri no teem daubū leelākā mehrā attarigi, neūā luterānu mahģitaji no konūistorijas. ūeetamā beū tam wehl kriht ūwarā tas ap- ūahūiūis, ka te baūniža ilģus gadus ar ūelmem ir diūiūe paūr- poūoūhanas poūitiūu. ūapehž arī tagad leiūhu ūabeeūriūa ar ūajuhūmu apūweiz jauneežlto biūlāpu, kurūh buhdams pats ūehemaitētiūs, nebuht naw attahūināģees no ūawas tautas, bet weenwehū diūiwi peedalģees wiņas ūabeeūriūā diūiūē. Pehž Deewalpoūūhanas biūlāpu wiņa namā apūweizā wairāru beūmit leiūhu beedribu preekūūahwji, beūmit laikraūtu redāžiju de- legati un daudūi garidūneezības un laizģigās inteligenzes preekū- ūahwji. ūri no ūurūemes latweeūcheem-ūatoleem bij eeūadu- ūūees daūhi deputati, no kureem biūlāpu latweeūhu walōdā apūweizā praūweūis Luūūhā. ūurpretim diūūiūtigā poūu miūiū- neezība bija ūoti maūā mehrā repreūentejuūes, ūamehr agralos ūamlihdūigās gabijumos ūabūaulūūhi ūimteem miūiūneeku. Daūhi poūi pat ūubinoū boiūotu pret biūlāpu, tamdehū ka tas eūot „litwomans“ (tā daūhi poūi ūauž leiūhu tautibneekus).

„D. W.“

No ūhagares. ūros ūasariūwehtkos ūh. g. ūho rin- diņu raiūitajām bija iūdeūiba apluūūot ūhīhdū meekūinu ūhā- gari, kurūh atrodās ūaunas gubernā, taitni pee ūurūemes ro- beūūam. ūau no tahleenes ūhagare aiūūahj uū ūatitajeem tahdu nepatiūūamu eeūpaidu... ūurp ween azis luūģojas — wiūur rehģojas pretim wezas behl buhdās, netihras eelas un miūhums piūūainu ūhīhdūnu, kuri aiūweem ūiū diūti treež un ūūhālo, tā pat auūis jaaiūūahūh. Titi retā weedā pažēlās glih- ūatās ehūas ar ūarūaneem daūūinu žunteem un kraūūotām ūee- nam. Meekūina widū atrodās beegān plaūūūs tirģus laukums: otrdeenās un peekūdeenās jau no pulūūi. 4 no riūta ūhe ūabrauž apūahrtejeē ūaimneeki — buūaiūūneeki, meūūmiūiūneeki, penūul- neeki ar wiūadām paūritas prejem. ūas atteežas uū ūhāgare ūhīhdū paūritas preūūhu „weikalu“ ūahwōlki — tad uū ūho jautajumu ūoti labi waretu atbildēt ar ūhāhdū parumu: „paūarģ. Deews, wiņas no uģuns, bet uūhdena tām wajāģ!“ ūemūim tita peemehram ūahdu maūu boditi ūhāgares žentā, wiūs kuras durwim ūahw balta iūūahrne: „Sille un ūals“, bet druūiūa ūemal „онедна и корр“. ūodite ir ūoti ūemo un tumūhā: bodites widū ūahw leels galbs, uū kura ūaūweeūas wiūadas prezes — gala, ūweeūis, balūmaiūe, ūiūes, ūeepe, ū- kurs, puūmūģina tautu, ratu ūmehrē, eiūis, petrolejas muza un žitas labas leetas. ūee bodites durwim ūahw ūatitā ūiūu muza, ap kuru ūhwiūiūģt un duhģ leeli muūhu bari. ūuģai paūriūtis paūri ūahdš maūš netihrš deūūis, uū kura ūaģulbīti, tā paģales, peezi, ūeūūhi balūmaiūes ūufuli — ūal' waj nu mu- ūūas pee ūiūem beū balūmaiūes war iūiūt. Un ūhāhdus bodi- tes ūaūopamas gandrihū ūatrā eeūinā. ūalwenakās ūhāgares eelas ir bruģetas, bet pa trotuareem ūhāgareeki wispaūr ne- miūlo ūtaigat. ūiūi miūi nabūigi ūeibūās pa eelas widū. Pa trotuareem ūaģģā tita ūahdi laudis, kureem naw ūewiūūhla no- darboūhanās. ūhāgare diūiūwo apmehram 8000—9000 eedūi- wotaju. Pehž ūhīhdūem pirmo weetu eeem leiūhi, kuru buhs apmehram 3000—4000 žilweku. ūhāgarri ir ūawus ahrūis un apūeekis. Paģahjuūhā gadā ūela ūģs ūhāgarē atwehūa tirdū-



neezibas skolā, kurā tagad mājas loti daudz audzēkņu, jo ap-  
kārtejiem eedfihwotajiem īpaši par grūtu fāvus behrnus tah-  
lat skolā fuhit. Pagahjūshā gādā weenu Schagares datu i-  
pohija leels ugunsgrēhs, kurā nobega apmehram 40 mahju.  
Uf wezjam drupam tagad uzejtas staltas diwstahwu ehlas.  
Wisapahr, sabedriktā dshwe Schagare rit gauši, gauši uf preek-  
shu, lai gan Schagares bibliotekas beedriba zenshās eedfihwo-  
tajos iplatiit derigas un wehrtigas grahmatas. R. G.

## Widseme.

**Rīga.** V. latweeschu wispahrejo dseefmu fwehtku  
komitejas sehde 30. jūnijā pahrspreeda par dseefmu fwehtku i-  
nahkumeem. No wiseem trijeem fwehtku isrihsojumeem eeneemts  
apmehram 53,000 rbf. Galigi rehini wehl naw fawesti un  
pee schis jumas wehl nahk klast eenehmumi par ekonomiju  
u. t. t. Katrā sind parehsams, ka fwehtku buhs dewushū at-  
litumu. — Bes tam nolehma no dseedafshanas beedribam, ku-  
ras peedalijschās dseefmu fwehtkos, iswehlet 3 preekshahw-  
jus, kas jubilejas fwehtkos apfweits Wīnu Keisariskās Maje-  
stātes. Schini deputāzija eeweheleja fwehtku komitejas preeksh-  
neeku Fr. Grosvaldu, Zeshu pilshetas galwu Behrjonu un  
Leepupes skolotāju P. Zindinu. Deputāzija Wīnu Keisariskām  
Majestātem pafneegs fahlsmaihi.

— **Pateiziba.** V. wispahrejo latw. dseefmu fwehtku  
komiteja atshidama, ka dseefmu fwehtku farihshohana un wīnu  
sposhā, zehld ijdoshāns bijuse eepshjama pateizotees tam sim-  
patijam un tam nefawotigam darba preefam, kas wīnai parah-  
diti no tautas plashām aprindam, iplida tīfai fawu patihlamo  
peenahltumu, jo ar scho atklasti iifata fawu dšiti fajuftu patei-  
zibu wispirms wiseem teem foreem un wīnu wadoneem, kā ari  
goda- un wirsdirigenteem, kas fwehtkos peedalijschēes, tad  
wiseem teem latweeschu komponistēm, kas fwehtku konjertus  
fuplinajūshi ar fawem darbeem, tam lihds godalgu iifpreede-  
jeem un teem mahflineeem-muhilanteem, kas konjertos dalibu  
nehmūshi. joprojam wiseem fahrtibneekem un teem namu faim-  
neekem, kas par brijhu dewushū dshiwollus dseedatajeem, it  
ihsafshi Rīgas pilshetas, tahlat teem preefes organeem, kas  
fwehtkus pabalstijūshi, beidsot wīfam tam eestahdem un perso-  
nam, kas kaut kahdi weizinajschās dseefmu fwehtku jauko un  
kuplo ijdoshanos.

V. wispahrejo dseefmu fwehtku komiteja.

— **Swejneezibas iifshahde** teel farihshota Rīgā, pil-  
shetas gimnāzijas telpās no . lihds 15. jūlijam. Iifshahde  
buhshot loti plashā.

— **Dseefmu fwehtku atskanas.** Muhfu til labi  
pahshitamais mušilas mahflineeks Wiegnera Ernsta lungs  
nodomājis sch. g. augusta meh. wīdā farihshot Rīgā leelu  
wokalinstrumentalu konjertu ar weetejo Latw. dseed. koru un  
solijū peedalijschānos. Konjerts notiks V. Latweeschu wispah-  
rejo dseedafshanas fwehtku ehā.

— **Leetus gahseeni,** faweenoti ar stipru pehrtoni, 30.  
jūnijā Rīgas preekshpilshetas nodarijūshi, pehz weetejo awi-  
shū finam, jo eeweohromus fawdejumas. Mastawas un tāpat ari  
Zelgawas preekshpilshetas weetām uhdens sneedsees lihds dsh-  
wolku fleegschneem. Gogola eelā kahda pagraba darbniža tītuse  
pilnigi appludināta. Zeetuse ari Agenstalna tramwaja linija  
pee tirdšina. Pee paščas tramwaja linijas atrodas apafsch-  
femes uhdens nowadi. Tīlshds uhdens fawillās semē, pehdejā  
ee gula un uhdens nowada truhbas palika bes kahda pabalsta  
no apafschas. Newaredamas išturet stipro speedeenu no garām-  
ejoshēm tramwajeem, truhbas wairat weetās pahrpilshā un  
lihds ar wīnām fabrika augshējā femes fahrtā, uf kuras at-  
radās tramwaja linija. Pirmā laikā fatifsmi pa fahojato  
gabalu pawifam pahrtarūza, kamehr beidsot peelika pahrejas  
fledes. Zapeefshimē, ka tamlihdšigi gadījumi fahā apgabala  
noteel beeshi.

— **Sloka.** Zehāba Stuhla lihki 28. jūnijā pahrweda  
no Rīgas uf nelaiķa pašā twaitonishā „Altio“ uf Sloku.  
Pulstien 1/27 watarā Sloka lihki fagaidija tuhshofshēes leels  
lahshū bars ar pulu wihnēm un mainageem un wīf weeteje  
ugunsdshējei. Tawate nelaiķa radineeki, draugi un labwehli  
pazehla ofola kola fahrtu un ar ugunsdshējeju palihdsību ne-  
shūs nesa pa fatumeem iifkafito un meijam apspraušo eelu uf  
pilshetas walbes namu. Schē prozēzija apstahjās un pilshetas  
walbes lozellis Amatneeks tureja ihū, fihnigu runu, zibina-  
dams nelaiķi kā zentigu darbneeku wispahribas labā. Pehz  
tam fahrtu aifneča uf nelaiķa dshiwolkū Zuhras eelā. Schē  
Slokas mahzītājs Hofeneeks notureja ihū deewalposchānu.  
Laudis wīfu deenu nesa pulu wihmes, tās notildami uf ne-  
laila fahrtā. Paglabashāna notifa zeturtdeem.

— **No Rīktraukles.** 27. jūnijā Karlsonu mahjās pehrtons  
eepshra dshiwojamā ehld, kurā atradās dīwi brahli Karlsoni,  
pūfšis Wīlentijs Mīnājs un mahjās lopu fums. Wīnus at-  
raba bes famanas un tuhlin eerata semē. Drihšumā atmeštān  
ahrstam laimejās wīfus 3 wihreeshūs atdshiwinat, bet fums  
bija pilnigi pagalam. Bes tam fibens fahragaja feenas pul-  
sheni un weenu fāpi, bet pate mahja palika pilnigi wefela.

— **No Leepas,** Zeshu aprinki. No wehrfā nodurta.  
Lubinu mahjās pagahjūshū sehdeem, 26. jūnijā, kā „L.“ fimo,  
notifa ar ihneeka Odina seenu leela nelaimē. Wīna bija ee-  
gahjuse kuhli iifkafit lopus ganos. Ze wehrfīs ufbrūzīs wīnai,  
weefpeedīs wīnu pee feenas un pahrdubris wehderu. Nelaimigā  
drihši nomira. Wīna bija mahtes zerbās un atshāji wihru ar  
3 fihfeem behrneem. Wehrfīs jau agrat ufbrūzīs zilweleem, tā  
fa aplopeji išturejūshēes pret wīnu loti usmanigi.

— **Lopu sehrga.** Walmeeras aprinka preekshneeks iifimo, ka  
Wīlandes aprinka, Ollestweres pagasta, Koptu mahjās 2 firgi

kritūshi ar Sibīrijas mehri; bet Terbatas aprinka preeksh-  
neeks, ka Remeles aprinka, Mūseres, Zaizes un Rihsenbergas  
pagastos 20 leelopi nobeigūshēes ar scho sehrgu.

## Kursēme.

— **Apstiprinātas beedribas.** „Kurj. Sub. Awisēs“ smots,  
ka Kursēmes gubernas beedribu leetu komiģija fawā 12. jūnijā  
sehde registrejūshi: Bihdenes laukfaimneezibas beedribu, Kur-  
mūshās bibliotekas beedribu, Ighlītības beedribu „Kahwi“,  
Kursēmes gubernas literarisko mahfklas beedribu, Leepajas  
mahfklas beedribu, Dsholmūshās fahraudshū beedribu, Tahshū  
Padures fahraudshū beedribu, Wolgūntes fahraudshū beedribu  
un Sezes iifghlītības beedribu.

— **No Leepajas.** Schāis deenās Leepajas muitnizā ufeets,  
ka kontrabandas zeld gribets eewest 40 pudus faharina. Tas  
bij eelits krihta muzās. Tā fa tas nahzīs pilshētā finams,  
tad krihta fanehmejs nēmaf naw eerades pafak un wīnu ne-  
warēs nofodit. Atrastais faharins, 2000 rbf. wehrtibā, ee-  
gahšis wīfs juhrā.

— **Ketrufshū atfwabinataju banda,** iifrahdas, pa-  
stahwejuši ari Leepajā. Tās wadonis bijis tahds Leepajas  
nannēeks, kursh ihšā laikā tizis par turigu wihru. Banda pee-  
kastijuse jaunus laudis pee dashadeem eefauzameem eezitneem  
un pee ismekleshāns tad stahdijuse kroplus, tiiflus un allus,  
kuri, finams, atshiti par nederigeem. Starp tā no kara de-  
nešta atfwabinateem eeradūshēes ari leepajneeki. Swarigu leetu  
ismekleshāns teefnefis un proturaturas eerehni ir iifdarijūshi  
krahshānas Leepajā un fahabujūshi daufsh materiala.

— **Pilshetas domneeki** jauneeweheletā fahshahwā notureja  
zeturtdeem pirmo sehdi sem pilshetas galmas weeteeka Brei-  
shā wadības. Gezehla par domes preekshshēdetāju uf fewis-  
leem gadījumeem Grabowīki un par wīna weeteeku Sichmani.  
Kad schis wehleshāns buhs no gubernatora apstiprinātas, tils  
notureta jauna domes sehde preeksh pilshetas galwas un dīwu  
waldes lozeshū eeweleshānas.

— **Wentšpils.** Slihtshāna. Pagahjūshā treshdeend 3  
Zirpšenes zeema fwejneeki pahrdewushū fahwejtās fīwis un  
par grūhti nopelniteem grafshēm kreetnu buhshū uftahshūshi  
deenās zeld ap pulstien 1 deend pa juhru uf mahjam. Pee  
mola gāla starp eefilufshēm brauzejeem iifshlās stribus, aif  
kura eemešla laiwa apgahšās. Dīwus shlonus iifdewās бага-  
retāju laudim iifghlāht, bet treshchais atrada kapu wehshjos  
wīnos.

— **No Gaweeseš.** Pasudushās meitenes Marijas Dimshe  
galwas laufs atrasts tagad Gaweeseš mehshā, kahdas lapšas  
alas tuwumā. (Kā finams, nelaimigais behrns pašuda pehrn  
pa kahda iifbraukuma laiku fahumos). Pahreje kauli tifa jau  
agrat atrasti.

— **Praktiģi telefona stabi** ir eeralti lihds Gaweeseš  
stajā: tee ir pehrtonāti uf semē eeratām dshēes fiedem, tā  
fa pats stabs fahšas labu gabalu no femes un tā teel iif-  
gats no puhshānos. Domājams, ka schis panehmeens atradis  
pafahbaritājus.

— **No Bebreneš.** Kahdu mehnesi atpafak nobega Bebreneš  
mūshās wezais krogš, kursh stahweja gandrihš tairni pretim  
bahnizai. Tagad nupat teel fteighshūs buhwēis jauns, plashs  
krogš netahlu no katolu bahnizās. Pagaidam alu pahrdod ko-  
lonialpreekshū pahrdotawā. Bet waretu ari pawifam bes wīna  
iifst . . .

## No Jelgawas.

— **A. Breesha tirdšneezibas skola,** kura lihds schim atradās  
Laukfaimneezibas Beedribas namā, Katolu eelā, kā dširdams,  
ar nahshsho mahzības fahšumu pahreeshot fawās jaunajās tel-  
pās Kangihseru eelā № 14, kur skolas preekshneeks nowirzīs  
nekustāmu ihpahšumu.

— **Jauns pašahseru tarifs** ar 1. jūliju nahzīs spehld uf  
wiseem krewiņas dshēseleem, pee tam braufshānas mahsa 1.  
un 2. klafē tītuse atkal pamafinata pa agralam zenam. Tre-  
shchās klafes brauzeju mahsa netiluse eeweohrota un ta atshāta  
pa wezam. Ar pirmo un 2. klafu brauzeju mahsu pašemina-  
shānu domā pehdejo brauzeju skaitu atkal pawairot, kas lihds  
schim bija pawifam fahuzis.

— **Seeweete kā praktiģa ahrte.** Ar augusta mehneschā fah-  
šumu, kā dširdams, fshējeenes pilshētā nometiģhotees uf pašah-  
wīgu dshiwī kā pirmā praktiģa fēeweeshū ahrte Zreugut  
jaunlunde, kas ahefemēs iifstudejuse mebizimu. Domājams, ka  
fshējeenes eemihneezes scho wehšii usnem ar patiģshānu.

— **Uguns dshēshamee rihki** leelā iifwehlē un no flawenaldam  
firmam, kā iif fludinājumeem redšams, dabujami pee A. Kei-  
shūfela Jelgawā, Leelajā eelā № 66. Schē rihki it fewis-  
shki noberigi lauzineeku wajadshām, kuru usmaniba uf to gaur  
sho lai wehršā.

— **Apdshēšis ugunsgrēhs.** Pirmdeem, 5. jūlijā, ap pulstien  
7 no rihta aif nefinameem eemešleem iifshlās ugunsgrēhs  
Peters eelā B. gruntsgabala, kur ehreģi, kajejam W. mahjās  
neefot, augshshahwā bija aifdegušchās peeleekamās telpās.  
Uguns fapostijuse pa dala minētās telpās, kā ari ehlas juntu.  
Drihšumā atfēigūshēes ugunsdshējeji ar pahris rofas shsh-  
tenem uguni ahtri nodshēja un wīfas tahkatas breefmas no-  
wehršā. Ehla, kā ari kajeja mantiba bijuse apdroshinata.  
Slahdes, kā dširdams, notigis par wairat simtu rubleem.

— **Pehdejā pehrtona negaiģā,** pagahjūshā treshdeend, 30.  
jūnijā, fibens eepshris fshējeenes eemihneeka Weifmana krah-

potawā, pee Annas wahrtēem, kur eestrehjuse pa twaifa truhbu  
mahšinu telpās un fapleshuse wairatus krahshotus pobus; tad  
otrā iifstāba lehruse dinamo mahšinu, kur pa fshurteni iifstrehjuse  
laukā. Tā kā fshēreens bijis aukšis, tad nelahda eeweohrojama  
fahde neefot notiluse.

— **Apzeitināti klejoni.** Peeltdeem 2. jūlijā watarā fshējeenes  
dshēszela stanzijā tifa apzeitināts tahds fshaubigs klejonis, kas  
turpat peedahwajis dashēem pašahšēereem dshēszela biletēs uf  
Mastawu. Apzeitinātais, kas fawzotees par R. N., ari eefot  
no minētās pilshetas un iifzejees, ka biletēs fahšis iif kahdas  
stanzijas fahes. — Tai pašchā watarā fahrtibneeki apzeitināja  
Leelajā eelā kahdu teitan jau pahshstānu klejoni Annu D., kura  
apgrūhtināja fshējeenes eemihneekus zaur fawu ufbahšigu uba-  
gofshānu un nepilnigo apgehrbu. Apzeitinātā peederiga pee  
Zahnishēles pagasta un ir uf tureeni jau wairat reifes par  
etapu iifshūtita, bet iifreij atgreesūšes atpafak. Ari fshoreif  
wīna tifa uf tureeni iifshūtita.

— **Nepilngadigš saglis.** Pagahjūshā fwehtdeend, 27. jū-  
nijā, ar fahrtibneeka palihdsību kahda fshējeenes pawēza eemih-  
neeze Aleksandra profpektā apzeitināja kahdu iif Rīgas teitan at-  
behgušchū nepilngadigu sehnu — fawas meitas 14 1/2 gadu wezo  
Sergiju M., — kas teitan wairat deenas bija klejojis pa fshē-  
jeenes eelām. Polizejā eemihneeze raubadama luhshā, lai mi-  
neto senki stingrā pawadībā aifshūtot atpafak uf Rīgu pee fa-  
weem wezakeem, no kureenes tas jau wairat reis iifbehshis. Pee  
tam eemihneeze peebilda, ka minētās senkis pagahjūshā gādā  
fawem wezakeem nofahšis ap 200 rublu naudas, to ar fawem  
pafinām pa dashchām dshertawām iifshēerdis. Bes tam jaunais  
garnahšis wehl iifdarijis dashchās zitas mahšakas fahshības, bet  
par furām — kā nepilngadigš — netigis fohitis. Eemihneezes  
luhgums tifa iifpildis un jaunais nofeeshneeks tifa par etapu  
aifshūtits uf Rīgu un nobots fawem peederigeem.

— **Wahjā prahtā palizis** zaur pehdejās deenās uftarūzo-  
shēm fībins un pehrtona fshēreeneem fshējeenes apmehram 70  
gadus wezais eemihneeks R., kas dshiwu Wīlhelma eelā № 7.  
Kā dširdams, tad pehdejam fawa leelā wezuma dehl eefot maģ  
zerības uf iifwelefoshānos.

— **Konfijetas ogas.** Pagahjūshā treshdeend 30. jūnijā  
pahrluhshojot fshējeenes ogu tirgu, polizeja atrada kahdas lau-  
zenees ratōs prahwu kurwi ar eepumūshām fīfshū ogam.  
Weetejais sanitar-ahršis noteiza ogas par leetoshānai nederi-  
gam, pee tam pehdejās tifa iifshizinas. Kā dširdams, tad  
ogu pahrdeweja tīfshot fahkta pee atbilibības par nederigu  
ehdamu weelu pahrdoshānu.

## Bahnizās fīnas.

— **Deewalposchānas Sw. Annas bahnizā:** Swehtdeem, 11.  
jūlijā, pulstien 10 no rihta mahz. Fr. Wernewiģ. Pulstien 4  
pehz pusdeenas kapu fwehtki Detelmīndes kapos.

— **Deewalposchānas Zelgawas pilshetas draudshes Nikolaja  
bahnizā:** Swehtdeem, 11. jūlijā, deewalposchāna pulst. 1/210  
no rihta mahz. pal. Irbe. Uffaulti: Gederts Indrikšons ar  
Mīni Luifi Lindeman, Bernhards Tīlts ar Melaniju Hējster,  
Shanno Alberts Grihwert ar Katrinu Līfetti Hofenštein. Wī-  
ruschi: Drihne Launag 60 g. w., Pauline Stahl 5 w., Elsa  
Ahholin 4 1/2 g., Indrikšis Pīnke 83 g., Mīnna Herman 26 g. w.

## Wisjaunafās fīnas.

— **Leepajā,** 2. jūlijā. Dšid eeradās 3 sweedru kara lugi ar  
julyras forpūsa fadeteem. Zuhneeki un pilshēta rihko fwehtkus  
par godu atbraufshēem.

— **Peterburgā,** 2. jūlijā. Nakti uf 1. jūliju Rījewā nomira  
Bestūshewa kursu direktors, prof. Fausels.

— **Behdejo** 24 stundu laikā ar koleku fahšima 6, nomira 2.  
Selsingforsā, 2. jūl. Generalgubernators atgreesees no  
deenešta zefojuma, kuru wīshch iifdaria austruma Somijā.

— **Warshawā,** 2. jūlijā. Tannenbergas laujās 500 gadu  
jubilejas gadījumā wīfās katoku bahnizās notureja fwinigus  
deewalpojūmus.

— **Dshēszela katastrofā** Efernewiģu tuwumā fahragati 9  
wagoni un fahojatas 2 lolomotives. Stipri zeetūshi 2 бага-  
shās konduktori, ap 20 pašahšēeru dabujūshi treezeenus. Sa-  
tīfme atjaunota plst. 2 nakti.

— **Kadomā,** 2. jūlijā. Schodeem, kā Tannenbergas laujās  
500 gadu peeminas deend, wīfos luhghānas namos notureja  
fwinigu deewalposchānu. Muhpneezības eestahdes nestrahbdā.

— **Efernewiģā,** 2. jūlijā. Tannenbergas laujās 500 gadu  
peeminas deend noteel fwiniga deewalposchāna. Tirgotawas  
fshgias.

— **Kiģshinewā,** 2. jūlijā. Kreditbeedribā fawdejumi iifrahdas  
110,000 rbf. leeli.

— **Ufā,** 2. jūlijā. Wīna Majestātei Rūngam un Keifaram  
lahpatizis Pascham no fawem lihdsfēleem seedot 1000 rublus  
Nowoberefowšas fahshchās apdegušēem.

— **Kralowā,** 15. (2.) jūl. Swinības Tannenbergas laujās  
500 gadu jubilejas gadījumā fahšās ar deewalpojumu fēnajā  
gotiģā bahnizā, kas bij pahrpildita eeweohrojameem polu fa-  
beedribas preekshshahweem.

— **Konstantinopolē,** 15. (2.) jūl. Turzijas waldbība greeku  
fuhštin dēwa folijumu, gahdat par greeku preekshū boifota iif-  
beighshānu.

— **Iifbenees:** Latweeschu Dr. Beedr. tagadejais presidents **Ib. Doebner.**

— **Redaktors:** R. Purīfsh (Purīfsh Rīwas).

— **Drulats** pee J. F. Steffenhagenā un dehla Jelgawā.



# Sludinajums.

Jelgavas Pilsetas Valdes buhalterija ar šo uzaizina wifus, kuri webletos ufwentees 4 nuhra fira stakus ufwilsetas grondsabala pae kafarmes celas buhwet, apwehknatus ufw 46312 rbl. 16 kop. ufwot fawus pefolktumus fsehgtos tuwerds, pefleefot 10% no folamas sumas la falogu, lhdj 8. julijam fch. g. pulst. 6 pehz pufdenas buhwetomifjai. Sumaki noteikumi un apwehknati iflkti deht eeflatifchanas Pilsetas Waldes fanzeleja no pulst. 11 lhdj 1 deena. Jelgawa, 25. junija 1910. g. № 1940.

Jelgawas Pilsetas

## Krahifafes Walde

zaur fcho pasino, ka pilsetas krahifafe julija mehnesi netiks flehgt, ka tas lhdj fchim bija parafis, bet katru otrdeenu, treschdeenu un zeturtdeenu buhs pefeeetama.

## Jelgawas Bankfaimu. Beedribas Krahifchanas = aifdofsch. Sabeedribas

(Jelgawa, Katolu eela № 44. Telefons 62.)

Bilanze 30. junija 1910. g.

Beedribas drofchiba: Sabeedribas kafē atrodofsches drofchibas kapitali 239,865 r. 06 k. un 1959 beedru garantija.

**Aktiwā:**

<b>Staidra nauda un wehris papiri:</b>	
Kafē nauda	24,437 r. 14 l.
Nauda uf tekofoja redhina (deh ufwafifchanas ifnemama) zitas krediteefahdes	183,555 " 61 "
Wehrispapiri	34,505 " 35 "
Beedru dakas git. krediteefahdes	7,025 " — "
<b>Wifdewumi:</b>	249,522 r. 10 l.
Uf obligacijam	2,894,565 r. 80 l.
galwoofcham	441,192 " — "
wehrispapireem	28,368 " — "
ekfihlajumeem	16,914 " — "
beedru dalam	26,810 " — "
<b>Zablatnoguldijumi</b>	2,907,839 " 80 "
Kantora fontis	246,204 " 59 "
Inventaris	13,303 " 16 "
Dalchadas zurelofshas naudas (obligaciju notafrofofchanai un t. l.)	5,488 " 40 "
	74,935 " 87 "
	3,496,293 r. 92 l.

**Pasiwā:**

<b>Sabeedribas kafē atrodofsches drofchibas kapitali:</b>	
Beedru dakas	195,900 r. — l.
Reserwes kapitalis	23,288 " 15 "
<b>Dofschabi ziti kapitali:</b>	
Keifbalita pelna 6751 r. 94 l.	
Conto Dubio	5398 " 58 "
Inwentara d. l.	2932 " 77 "
Nama buhwes f.	5593 " 62 "
	20,676 " 91 "
	239,865 r. 06 l.
<b>Dividende</b>	5,747 " 50 "
<b>Wifdewumu rentes</b>	96,452 " 54 "
<b>Noguldijumu rentes</b>	8,309 " 47 "
<b>Chiro a depot aifnehmums</b>	120,000 " — "
<b>Noguldijumi:</b>	
Ar ufwafifcham	2,921,495 r. 49 l.
Wef ufwafifchanas	72,477 " 16 "
Uf auglu angteem	32,036 " 70 "
	3,025,919 " 35 "
	3,496,293 r. 92 l.

Sabeedriba mafsa par noguldijumeem 3-6% gada, flaitot no noguldifchanas deenas, par fchiro noguldijumeem 3% un nem par aifnehmumeem 6 1/2-8% gada.  
Kantors atwehrt darbdeenas no pulstien 10-2 deena.  
Weprafifjam 8 pehz aifnehmumeem ifspreefch pirmdeenas un zeturtdeenas.  
Noguldijumus peenem un ifmafā katru darbdeenu.  
Noguldijumus war art pa wafu pefuhit un tapat fabeedbeedriba uf weblefchanas tos atmafā un procentes ifuhita. — Wafia adrefe: Митавы, Судо-оберлетальное Товарищество Митавскаго Сельско-хозяйственнаго Общества.  
Walde: mahju ihpafscheci agronomis J. Biffenecks, agronomis J. Brauda un D. Rahbergs.

## Senzacioneli jauns!

Selta pulstienā weeta, luri mafsa 200 r. mehš pefahwajam pulstienam "Ceneccia" luri fawa grejna fazona un iflata fira ne teel pahfpehti no selta pulstienam. Pulstienam korpus wifpafhatais: fudraba rubra deefama, no ifhta amer. jaunfelta, fwehš netab ne fawde fawu piemējo iflata. — Uf wafia eefpreeft origineli fimejumi "Pufes" (stat. ifhm.). — Pulstienam "Ceneccia" ir flaweni fawa pareja gabfena un it ihpafchi grejna ifstrahbajuma deht. Get uf atmenem, ufwelams weenu reisi 40 fumbās. Watejs pulstienam mafsa 3 r. 75 l., 2 pulst. 7 r. Klufce ar 3 mafsu. wafteem 4 r. 75 l. Zahdi pat dahmu 4 r. 75 l., klufce 5 r. 75 l. Par welfi pefleef flajim jaunfelta fehdi ar brelotu un femeefcha ahdas mafzinu preefch pulstienā ufwlabafchanas. — Pulstieni nowifiti uf minuti; parefti ifuhita bef cemafas uf pehzmafju (waf. platejam) lhdj ar galwoofchanas rafim uf 6 gad. Adrefe: Skladu chadof T-na "Универсалъ", Варшава, Халодная № 22-81. Korrespondenže freewu un wafju walodās. 39232

## Zibna

pret schuhpibū.

Ad iffargatees no fchi wafeminofchā neifkuma un alkoholi aturet no schuhpibas, bef wina wafcha fmas.

## Interesanta grahmata

dahwata fchim jantafejam un teel par welfi ifuhita. Ar weprafifjumeem jagrefchās pae Гигиенический Университет III Ладзей и Ко. отд. № 50, "Алкола" С. Петербурга, Екатеринбургский каналъ домъ № 12. Контра. № 50.

# Jelgawas Namneeku Krahj-Alidewu Sabeedriba.

Jelgawa, Katolu eela № 19, telefons № 688.

- I. Sabeedriba peenem noguldijumus no 50 kop. fahkot un mafsa par noguldijumeem fchahdus procentus:
    - 1) Uf nenoteikta laika Procentus apwehknā no noguldifchanas deenas par pilneem mehnu. 6 1/2% gada.
    - 2) Uf anglu angteem 5%
    - 3) Par krahj-noguldijumeem mafsa 5% gada, wehknat no katra nahlofcha mehnescha 1. deenas; pae apwehknā eewehro itai pilnus mehneschus.
    - 4) Par tekofofcheem noguldijumeem mafsa 4% gada, flaitot no noguldij. deen.
  - II. Sabeedriba nem par aifdewumeem eepreefch:
    - a) pret wafchās Sabeedribas noguldijuma grahmatinam, Wafis un no Waldirbas garanteteem %/% papireem 6 1/2% gada.
    - b) pret 1. fchiras obligacijam 7%
    - c) II. un zitam drofchibam 7 1/2%
    - d) pret galweneekem un personigu drofchibu 8%
- Sabeedribas darba laiks no pulstien 11-2 pehz pufdenas, ifnemot nedelas fwehdeenas un wafis fwehklus. Aifdewumu weprafifjumus, kuri lhdj Waldes fehdēs deenai pulstien 12 preefch pufdenas pefleefiti, ifspreefch katru otrdeenu un pefleiden. — Wifj noguldijumi un aifnehmumu paradu rafli fchaj Sabeedribai aifwabinati no krona nodofleem.



## M. Braner's, Jelgawa, pae Annas wafsteem, eepretim "Jahna wafnizai".

### Kapu peeminekli

la: krusi, odelfi, grahmata, rulli u. t. t. teel if wiflabata materiata pagatawoti. Dai monumenti ifnahli glibti, la ari ifturigi pret galfa eefpadeem, tee teel fihpēti un polereeti ar jaunifitu mafchinu palihpifdu. Seltitus, la ari nefelitus, "ifchuguma wafnas" pefahwaju par peenemigam zenam. Zeem. publitās apstefeljeumi teel rubpigi un apstajgi ifpartii. — Wabatās aifwafnes. Sudrads "medals un gods diploms" Rigas "Judicijas ifstahde".

# Sludinajums.

Jelgawas pilsetas walde zaur fcho uzaizina wifadu fchiru **traakteeru ihpafschneekus,** ne wehlat la 15. julija fch. g., samafkat pilsetas kafē — pehz wineem pefuhitām nodofku ifteem — fawus traakteeru nodofkus par fchi gada otu pufi, pae kam teel pefbifis, la pae nodofku mafschanas pehz termina notezfchanas, t. i. 15. julija fch. g., tiks apwehknata foda nauda ar 1% par mehnesi, fahkot no 1. julija fch. g. № 2208.

Ar fcho pasinoju, ka pae manin war dabut wifadas **uguns-dsehseju sprizes** un wafafsigos rihtus. **Kulmafchinas, lokomobiles** un **naftas motorus** no pirmklasigam fabrikam. Uf weprafifjuma zemu rahditajus pefuhita par brihuu. Gerihfoju wifadu ifteemu **zentral-apfurinaschan. eetaifes.** Wifdewumu apwehknis un tuwafas fmas iffneedsu par welfi.

## A. Reinschüssels,

Jelgawa, Deelaja eela № 66.

### Roft ar selta pulstienem! 20. gadu-fimtena jaunums!

Amerifanu jaunfelta pulstieni "Wadium", flehgti ar 3 wafweem wafteem, pilnigi plahni, fudraba rubra beejumā ar bogatigeem gramejumeem un fantofiflu ziparblati, nefawde nelab fawu pirmējo iflata. Reweens — pat ari fpezialifst newar aifchirti no ihstajem 56. proves selta pulstienem, kuri mafsa 200 rublu. Wef tam fche pulstieni ir wiflabafas Seneewiflas konstrufcijas, cet uf atmenem, kuri palihstami wifā pafawde fem markas "Edia Wafch", bef aifsehgas ufwelami — aif wofifinas un itai weenu reisi 40 fumbās. "Remontuar" — pahrbandit uf minuti ar galwoofchanas rafim uf 8 gabecem. Wafchatas apgrofibas deht mehš nolifam wianu zetu 25 rub. weeta itai 4 r. 70 k., 2 gab. 9 r. Zahdi pat dahmu 5 rub. 25 kop. Pae katru pulstienā pefleefam pilnigi par welfi 4 preefchmetus: 1) Amerifanu selta jaunmodes pulstienā fehdi. 2) Sudraba 84. proves brelotu, itai interesanti wifwehfehchem. 3) Loti flajta fchilpes adata. 4) Seemefcha ahdas mafzina preefch pulstienā ufwlabafchanas. — Wif fche preefchmeti ar wateju pulstieni mafsa 15 rub. weeta itai 2 rub. 90 kop., 2 gab. 5 rub. 50 kop. Dahmu 3 rub. 90 kop. Apstefeljumus ifuhitam wifdrifjata laika pa wafu uf pehzmafju (waf. platejam) un bef cemafas. Jaadrefe: Предоставителю Ш. Шмулевичъ, Варшава, Телма 28 — 11. Pefchime: Subifichana no 1 lhdj 3 pulstienem 45 kop. Afijas Kreeemija 65 kop. Subifija 85 kop. Ras eerauga pulstieni "Wadium", itz, la tas ir ifhta selta. — Wehkules jarafita freewu un wafju wafadās. 2151 № 3.

# Sobu flimneekus

peenemam katru deenu no pulstien 9 lhdj 6. Sobus ifwelfi bef fahpēm. Wafiflaji sobi ar waf bef platem. Wifafas plombas. — Wafneekem eewehrojami wafeminatas zenas.

S. Braude u. P. Braude, Jelgawa, Deelaja eela № 17.

## Homeopatifks un feeweefchu ahifis, firurgs

Dr. med. Th. Rolssen, Rigā, Deela Smilfchu eela № 29, 1 trepi. Telefons 3173.

Runas fumbās: no pulst. 9 1/2 — 12 pr. pufden. Wafurigeem: otrdeenas un pefleidenas.

## Dr. Levitas.

Getfchigam, feeweefchu un behumi flimniti tagad d'fchwo Jelgawa, Wafia eela № 6.

## Runajams

Dr. p. Kounuma, ahdas, flitru (flitis) un mifelu flim. Getfchijas un matu ifr. ldeenas no 10-1 pr. p. un no 5-8 waf

Dakteris W. Loewenberg, Rigā, Deela Jaun eela № 24, diwi trespes, Daugawas tirgus tuwumā. Geewehrot mahjas № 24.

## Sudraba pulstieni.



Itai par 4 r. 95 k., 2 pulstieni 9 rub. 50 kop. Krahdi fabrikat Schweizijā ifwofelot eepirtam teelu daufdum fudraba pulstienis un waram tos pahdēti pa wafzeni tehtal ufwelam fimas. Kamdeht ifweef nauhu par melnajeem, tad par 4 r. 95 k. Juhs pae mums waret dabut fudraba pulstienis 84. proves, kuri tant pehz 10 gad. palur fawu wehrību, jo fudrads katrā laika ir nauha. Ifuhitam flajim tof platinis pulstienis jaunafas modes, gabfens uf atmenem ar fantofi. melala ziparblati, ufwelamūs 40 fumbās reisi aif wofifinas.

Remontuaru wafli loti flajti graweiti, reguleiti uf minuti ar galwoofchanas rafim uf 6 gabecem, ifuhitam uf pehzmafju bef cemafas. Subifichana lhdj 4 gab. 40 kop., Subifija 76 kop. Jaunmodes modernas fudraba fehdēs 84. pr. eleganti ifstrahbata pa 2 r. 50 l., 3 r. 60 l. un 5 rub. Adrefe: T-na "Натуръ", Бармана — Ко. Речера 48, ОТД. 150. Adrefi luhdfam ifgreet un ifgreetumu ufwifmet uf fwoera. 64172

## Jelgawas Palihdhibas Beedriba

ifbrants fwehdeem, 11. julija 1910. g.

# Deja salumos.

Spehles Streichera fga puhteju orkeftris. Sastams pulstien 3 pehz pufdenas, deigas pulstien 12 natti. No Jelgawas ufwifhojuma weetu hraufs Ingis fawu pufifimbu. Wifimais fugs atees no Jelgawas ufwifhojuma weetu pilst 1,23 pehz p. Geefas zenas (eeflaitot fahd. mod.): beedreem 20 kop., nebedreem 30 kop. no 1. personas. — Beedru karfes ufwahdamas. — Wofifmes redfama weeta pae krahim weprafifchamas. Preefchneeziba.

## Peenem sobu flimneekus

ifdeenas no 10 lhdj 1 un no 3-6. Spezialifst, selta sobu kromcem (Goldtronen) un ar fliti eefceetameem (Stiftzähne) bef platem. Dentifst W. Kaplan, Jelgawa, Deelaja eela № 31.

## Peenem sobu flimneekus

ifdeenas no 10 lhdj 1 un no 3-6. Spezialifst, selta sobu kromcem (Goldtronen) un ar fliti eefceetameem (Stiftzähne) bef platem. Dr. J. Wafstus, Marfak eela 3, taw. pae Geehj. tel. 5492.

## Jelgawas flepenpolizeja

uzaizina 14 deenu laika flaitot no iffludinajanas deenas ihpafschneekus: uf Jelgawas tirgus pifafcha traakteeri atrafita aifhainifcha, ar 6 gabaleem oderu drehbem un turpēm un uf celas atrosteem 1 fahabatas pulstienā, fudraba ar 1 wafku lhdj ar melala fehdi, 1 nauhas mafa ar nauhu, 1 pahra melnas ahdas feeweefchu karpju, uf pahpafjeem burts K. F., nefafatas, 1 flipri walfatas peletas pahfu anfas drehbes, wifreefcha mantela un fahabatas drahminas ar eefcetū nauhu. Personas, turam pederetu minetas leetas, war eeraftes minetas flepenpolizejas fawzeleja deht fanemfchanas augfcham noteitā laika, gadifumā, ja neifitu ifnemtas, minetas leetas tiks wafrafifchana pahrdotas un par wianu eemutā nauha, la ari atrafita tiks pahriwehifra frouim, la ari bala atradejem par tabu. Jelgawa, 6. julija 1910. g. Jelgawas flepenpolizejas preefchneeks J. Wernewij.

## Mag. J. Hertela

apteeku preefchū pahrdotamā Jelgawa, Wafia eela № 13. Beedahwa wifadās uf fcho arodu attezfchās. prezes.